

此项目数据表的翻译件是基于其日期为2014年6月25日的英文版



项目数据表（PDS）

项目数据表（PDS）包含关于项目的总结性信息：项目数据表的编制工作是动态的，因此其初始版本并未包括的某些信息将在获得后被纳入项目数据表。拟建项目信息为建议和参考性质。

项目数据表创建日期	-
项目数据表更新日期	2014年6月12日

项目名称	广东省潮汕水资源保护及利用示范项目
国家	中华人民共和国
项目编号	46079-002
项目状态	已批准
地理位置	-

在编写国别规划或战略、资助任何项目或在本文中指定或提及特定区域或地理区域时，亚洲开发银行并无意图对其法律或其他状态作出判断。

所属行业和/或子行业	多部门 /多部门
主题	能力发展 经济增长 环境可持续性 社会发展 气候变化
性别主流化的类别	有效的性别主流化

■ 融资

援助类型/方式	审批号	资金来源	批准金额 (千美元)
贷款	3114	普通资金源	100,000
-	-	配套资金	130,750
总计			美元 230,750

■ 保障类别

欲了解保障类别详情，请浏览：

<http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

环境

该项目被归类为环境保障类别 B。制订了初步环境检查和环境管理计划（EMP），而且符合亚洲开发银行（亚行）的《保障政策声明》（2009 年）中规定的要求。初步环境检查包含汕头市环保局批准的国内环境评估报告的结果。与社区和地方政府机构进行了咨询，以提高公众对项目的认识并听取利益相关者的意见。项目设计中融入了评估和咨询的结论与建议。初步环境检查和环境管理计划已于 2013 年 10 月 25 日在亚行网站上披露。潮南区政府将负责环境管理计划的实施，其中包括监测、减缓措施、汇报和纠正行动或措施。项目管理办公室将最终负责通过申诉补偿机制处理任何争议。执行环境管理计划的实施机构的机构能力薄弱，项目将包括能力发展计划，以确保符合亚行的《保障政策声明》。预计实施环境管理计划（包括能力发展计划）可以防止潜在的影响，或者最大程度降低潜在影响。预计项目将会实现环境效益，包括改善水质、为潮南区大多数居民提供更好的供水服务、适应气候变化、减少水资源和能源损失，以及通过减轻饮用水地方病而促进居民健康。没有确定重大的不利影响。潜在的施工影响包括空气、噪音和水污染；扬尘；土壤腐蚀和污染；固体垃圾处置；影响交通和市政设施；土地征用和移民安置；以及职业与社区健康和​​安全。潜在的运营影响包括 WSP 泵产生的噪音和能源消耗、WSP 操作期间的职业健康和​​安全，以及需要对三座水库采取保护措施，以便尽可能减少本地社区农业和垃圾倾倒产生的非点源污染。开展了水资源平衡评估，并且评估了与环境有关的潜在生活影响。项目将不会减少灌溉用地，环境用水将与当前水平保持相同。预计不会产生与环境有关的生活影响。

非自愿移民

该项目被归类为非自愿移民保障类别 B。项目需要永久征用 5.3 公顷村庄集体土地，用于建造三座 WSP，其中包括农业用地、园地、建设用地、荒地和水塘。永久性土地征用共计直接影响两个家庭的 15 口人（其租赁了 3.0 公顷集体土地）。使用其余 2.3 公顷的受影响村庄集体土地将仅产生间接影响。此外，因铺设管道、通道、存放施工材料和完成其他要求而临时占用的土地，共计大约 151.4 公顷，其中包括 53.5 公顷的国有土地和 97.9 公顷的集体土地。项目将不会引起拆迁任何住宅或建筑物。制订的移民计划符合亚行的《保障政策声明》中规定的要求。项目中包括有关土地征用的预算。完成最终设计之后，将咨询受影响的村庄，然后更新移民计划并提交亚行批准。在亚行批准最终移民计划之前，将不会征用土地。移民计划已于 2013 年 10 月 25 日在亚行网站上披露。

原住民

项目被归类为原住民保障类别 C。

■ 环境和社会问题概要

环境

该项目被归类为环境保障类别 B。制订了初步环境检查和环境管理计划（EMP），而且符合亚行的《保障政策声明》（2009 年）中规定的要求。初步环境检查包含汕头市环保局批准的国内环境评估报告的结果。与社区和地方政府机构进行了咨询，以提高公众对项目的认识并听取利益相关者的意见。项目设计中融入了评估和咨询的结论与建议。初步环境检查和环境管理计划已于 2013 年 10 月 25 日在亚行网站上披露。潮南区政府将负责环境管理计划的实施，其中包括监测、减缓措施、汇报和纠正行动或措施。项目管理办公室将最终负责通过申诉补偿机制处理任何争议。执行环境管理计划的实施机构的机构能力薄弱，项目将包括

能力发展计划，以确保符合亚行的《保障政策声明》。预计实施环境管理计划（包括能力发展计划）可以防止潜在的影响，或者最大程度降低潜在影响。预计项目将会实现环境效益，包括改善水质、为潮南区大多数居民提供更好的供水服务、适应气候变化、减少水资源和能源损失，以及通过减轻饮用水地方病而促进居民健康。没有确定重大的不利影响。潜在的施工影响包括空气、噪音和水污染；扬尘；土壤腐蚀和污染；固体垃圾处置；影响交通和市政设施；土地征用和移民安置；以及职业与社区健康和​​安全。潜在的运营影响包括 WSP 泵产生的噪音和能源消耗、WSP 操作期间的职业健康和​​安全，以及需要对三座水库采取保护措施，以便尽可能减少本地社区农业和垃圾倾倒产生的非点源污染。开展了水资源平衡评估，并且评估了与环境有关的潜在生活影响。项目将不会减少灌溉用地，环境用水将与当前水平保持相同。预计不会产生与环境有关的生活影响。

非自愿移民

该项目被归类为非自愿移民保障类别 B。项目需要永久征用 5.3 公顷村庄集体土地，用于建造三座 WSP，其中包括农业用地、园地、建设用地、荒地和​​水塘。永久性土地征用共计直接影响两个家庭的 15 口人（其租赁了 3.0 公顷集体土地）。使用其余 2.3 公顷的受影响村庄集体土地将仅产生间接影响。此外，因铺设管道、通道、存放施工材料和完成其他要求而临时占用的土地，共计大约 151.4 公顷，其中包括 53.5 公顷的国有土地和 97.9 公顷的集体土地。项目将不会引起拆迁任何住宅或建筑物。制订的移民计划符合亚行的《保障政策声明》中规定的要求。项目中包括有关土地征用的预算。完成最终设计之后，将咨询受影响的村庄，然后更新移民计划并提交亚行批准。在亚行批准最终移民计划之前，将不会征用土地。移民计划已于 2013 年 10 月 25 日在亚行网站上披露。

原住民

项目被归类为原住民保障类别 C。

■ 利益相关方的交流、参与和咨询

项目设计阶段

通过研讨会、会议、重点群体讨论和家庭调查咨询了包括区政府及其相关部门、供水部门、受影响的人群和项目受益社区在内的利益相关者，以便对项目设计进行改进。制订了社区和参与计划，以便 (i) 确保项目设计和资费设置期间的参与和咨询，(ii) 项目设施的运营和维护过程中用户群体的试点参与。

项目实施阶段

在项目实施期间，继续与所有利益相关者开展对话，尤其是与项目受益人开展有关水费改革方面的对话。

■ 项目描述

本项目的预期影响是将会促进潮南区经济的可持续发展。本项目的成果是将提高和均衡惠及潮南区城乡人民在内的供水服务。项目的四个产出是：（1）水资源保护得到改善；（2）具有包容性的城乡供水系统；（3）环境和卫生意识得以提高；（4）制度和人员能力得到加强。水资源保护得到改善：这一产出将支持：（1）本区 3 个主要水库区的重新造林；（2）研究水库区的污染防控措施；（3）固体废弃物收集和处理的试点项目和非点源污染控制。具有包容性的城乡供水系统：这一产出将支持：（1）2 个供水厂（秋风水厂和金溪水厂）的供水能力由每天 11 万立方米扩大到每天 18.2 万立方米；（2）建设一个日供水量为 10 万立方米的龙溪水厂；（3）修复和新建供水和配送管线，包括一个连接三个供水系统的一体化系统；（4）为一体化供水系统建造一个运营中心；以及（5）为山区村民建设约 40 个小型供水设施。环境和卫生意识得以提高：这一产出将支持：学校教育发展和培训材料；培训学校教师；开展提高公民意识的活动；

采购培训设备并建立媒体沟通渠道。制度和人员能力得到加强：这一产出将：（1）提供培训、研讨会和学习考察；（2）建立一个水质监控中心；（3）为大坝安全和水库运行建立一个监控与监管体系；（4）制定 2 个有关水资源利用与管理与控制污染的计划；以及（5）为加入一体化供水新系统的供水公司建立合适的运营模式。

■ 项目理由及其与国别/区域战略的相关性

本项目将有助于广东省汕头市潮南区保护水资源和提高水安全。通过整合城乡供水系统和降低水耗，本项目将为该区居民提高供水服务。本项目还支持水域管理和水质监控，同时提高公众保护水资源免受污染的意识。潮南区是广东省汕头市的县级行政区，距离汕头市约 30 公里。该区面积约 600 多平方公里，居住人口 133 万，其中农村人口为 113 万。自 2003 年设立以来，该区经济一直发展迅速。然而，由于农村人口众多，工业和服务业欠发达，该区的经济和财政收入落后于广东省的发达地区。2010 年，该区人均国内生产总值仅为 13,470 元（2,138 美元），约为全省人均国内生产总值 46,990 元（7,459 美元）的 28.7%，约为全国人均国内生产总值 29,940 元（4,752 美元）的 45%。2010 年，该区农村人均收入为 4,503 元（715 美元），低于全国人均 5,919 元（940 美元），仅为全省人均 7,890 元（1,253 美元）的 57%。潮南区经济社会发展面临的一大挑战是确保水安全，其原因在于：（1）缺少足够的水处理和供水设施；（2）制度能力薄弱；（3）该区平原地区村镇周边的河流和其他水体遭受污染。目前，该区供水量约为每天 13.5 万立方米，远不能满足该区民用水和工业用水的当前和未来需求。目前供水系统服务于 70% 的辖区居民（主要是城镇居民和城镇周边的农村人口），而且不能保证 24 小时服务。在旱季，一些供水计划只能供用户每周使用三天。这样不可靠和不均衡的供水服务影响了潮南区的经济发展和人民生活水平的提高。潮南区政府制定的供水目标是，到 2020 年供水覆盖 95% 的人口。潮南区有三个主要供水系统，水源主要来自 9 个总储水量为 1.8 亿立方米的中小型水库。这些水库的水质很好（二级），但一些集水区出现了水土流失，而且由于一些水库出现了非点源污染，富营养化风险日益增加。3 个供水系统不能相互连接，也不能在一个供水系统出现水量不足时相互补充。因此，该区迫切需要一个连接这 3 个独立系统的一体化供水系统。由于管道技术标准低且管道年久失修，无收益的水耗高达 50%，从而使得一些地区水价高涨并减少了服务覆盖面。另一个问题是，在与供水网络不连通的山区，村民饮用的水质较差，这是因为农村水处理设施只是简单地进行沉淀和过滤，没有加氯消毒。据估计，该区约有 29.3 万农村村民无法获得足够饮用水。水资源管理和供水服务的制度能力欠缺也令人担忧。目前，该区缺少一个供水总体规划和一体化水资源管理监管系统。潮南区政府近期成立了潮南自来水公司，将负责管理本项目开发的一体化供水系统。该公司需要配备专业人员，增强能力，以便为民众提供更优质的服务。该区还需要提高公众保护水资源和环境的意识，确保供水的可持续性，从而促进潮南区经济的发展。本项目设计将吸纳亚行、世界银行和其他捐资方在中华人民共和国（中国）开展有关水资源管理、供水和污水处理以及城乡基础设施开发项目的经验教训。本项目还将寻求机会建立公私合作伙伴关系。本项目预期在以下方面做出示范，以便在广东省和中国其他地区复制这一做法：（1）为城乡居民提供具有包容性的和均衡的供水服务；（2）整合地方层级的水资源保护和管理；以及（3）通过降低无收益水量来提升水资源的效用。本项目符合中国政府的第十二个五年规划（2011-2015），即促进城乡平等，均衡地区增长并协调城乡发展。本项目符合亚行支持城乡基础设施和改善环境的战略优先重点。本项目还支持亚行的“水务融资计划”（2011-2020），即提高供水和卫生的覆盖面和改善相关服务，并促进一体化水资源的管理。本项目还符合亚行针对中国的“国别伙伴战略”（2012-2015），即通过以下方式促进中国政府实现和谐社会的目标：（1）解决日益扩大的收入不平等和日益加大的地区差异，和（2）促进环境的可持续发展。

■ 对发展的影响

使潮南区居民实现更健康的高品质生活

■ 项目成果

成果描述	取得成果的进度
-	-

■ 项目产出及实施进度

项目产出描述	实施进度状态（产出、活动及问题）
-	-
开发目标状态	重大变化
-	-

■ 商业机会

首次公布日期	2012年7月16日
咨询服务	<p>为筹备这一项目，预计将需要提供 18 个人月的人员时间。需要技术援助来支持符合亚行和中国政府要求的拟建项目。本项目预计需要 12 个人月的国际咨询顾问服务和 32 个人月的国内咨询顾问服务。咨询顾问将帮助执行和实施机构完成项目可行性研究和保障文件，使之符合亚行和政府的标准。咨询顾问还将为执行和实施机构提供项目启动实施支持。咨询顾问的聘请将按照亚行的《亚行及其借款人使用咨询顾问指南》（2010 年版及其适时的修订）来实施。</p>
采购	-
采购和咨询事宜通告：	<p>http://www.adb.org/projects/46079-002/business-opportunities</p>

■ 时间表

概念书审批	2012年7月10日
实情考察	2013年9月10日至2013年9月17日
管理层审查会	2013年10月28日
审批	2014年2月28日
终期检查团	-

■ 阶段性目标

审批号	审批	签订	生效	结束		
				初始情况	修订情况	实际情况
贷款 3114	2/28/2014	5/30/2014	-	3/31/2020	-	-

■ 资金利用情况

日期	审批号	亚行 (千美元)	其他 (千美元)	净占比
累计合同授予数				
2014年6月24日	贷款 3114	0	0	0.00%
累计支付金额				
2014年6月24日	贷款 3114	0	0	0.00%

■ 条款

条款可分为以下几类：经审计的账户、保障、社会、行业、金融、经济以及其他。合规情况根据以下标准按类别评定：（1）满意——某类条款全部得到遵守，最多允许有一个例外；（2）较满意——某类条款中最多有两条未得到遵守；（3）不满意——某类条款中有三个或三个以上未得到遵守。依照《2011年公共信年公共信息交流政策》的规定，针对项目财务报表的合规评级标准仅适用于在2012年4月2日之后发出谈判邀请的项目。

批号	类别						项目财务报表
	行业	社会	金融	经济	其他	保障	
贷款 3114	-	-	-	-	-	-	-

■ 联系方式及更新详情

亚行负责官员	周遥舟(yaozhou@adb.org)
亚行负责业务局	东亚局
亚行负责处	东亚局环境、自然资源和农业处
执行机构	-

■ 相关链接

项目网址	http://www.adb.org/projects/46079-002/main
项目文件列表	http://www.adb.org/projects/46079-002/documents